



IMPASTATRICE
MULTIFUNZIONE

SILVER PLANET

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere il corpo motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. **ATTENZIONE:** assicurarsi di non utilizzare l'apparecchio in maniera errata e di utilizzarlo esclusivamente in conformità alle istruzioni in dotazione. Prestare particolare attenzione e utilizzare guanti idonei per maneggiare lame taglienti eventualmente presenti, in particolare quando si estrae la lama, quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. **ATTENZIONE!** Non toccare mai le parti in movimento. Non rimuovere mai il coperchio dell'accessorio montato sul corpo motore mentre l'apparecchio è in funzione. Spegner e l'apparecchio prima di cambiare gli accessori e di avvicinarsi

alle parti in movimento durante il funzionamento. Prima di inserire gli alimenti, accertarsi che abbiano temperatura ambiente. Non inserire alimenti caldi. Prima dell'utilizzo lavare le parti a contatto con alimenti.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,13W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

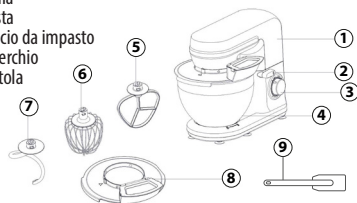
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Componenti

1. Testa
2. Leva blocco/sblocco
3. Selettore velocità
4. Coppa
5. Foglia
6. Frusta
7. Gancio da impasto
8. Coperchio
9. Spatola



Prima dell'utilizzo

Disimballare tutte le parti dalla confezione e rimuovere eventuali pellicole ed etichette.

Pulire tutti i componenti così come descritto nel paragrafo "Pulizia e manutenzione".

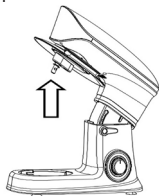
Collocare l'unità su una base stabile.

Inserire la spina nella presa di corrente.

Istruzioni

1. Portare la leva di blocco/sblocco su "Sblocco" per inclinare verso l'alto la testa del motore. Una volta raggiunta la posizione, rilasciare la leva.

2. Inserire il coperchio para-schizzi come mostrato in figura.



3. Inserire la coppa nell'incavo della base e ruotarla in senso orario finché non si blocca.

4. A seconda del lavoro da eseguire selezionare un accessorio tra la frusta, la foglia e il gancio da impasto e montarlo sull'asse motore:

-Infilare l'accessorio selezionato sull'asse motore in maniera che il perno presente su quest'ultimo si inserisca nella cavità dell'accessorio.

-Infilare energicamente l'accessorio sull'asse motore in modo che la molla venga premuta e nel frattempo ruotare l'accessorio in senso anti-orario.

-Versare gli ingredienti da lavorare nella coppa.

5. Portare la leva di blocco/sblocco su "Sblocco" con una mano e con l'altra inclinare verso il basso la testa del motore. Una volta raggiunta la posizione, rilasciare la leva.

6. Portare il selettore di velocità al livello desiderato.

7. Una volta terminato l'utilizzo spegnere l'unità portando il selettore velocità su 0.

Portare la leva di blocco/sblocco su "Sblocco" per inclinare verso l'alto la testa del motore. Una volta raggiunta la posizione, rilasciare la leva.

8. Rimuovere il coperchio para-schizzi.

9. Spingere l'accessorio contro l'asse motore e contemporaneamente ruotarlo in senso orario. Estrarre l'accessorio.

10. Ruotare la coppa in senso antiorario e sfilarla dalla base.

11. Pulire tutti i componenti.

Pulizia e manutenzione

Spegnere l'unità, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare che questa si raffreddi.

Pulire il corpo motore con un panno umido.

Pulire la coppa, il coperchio e gli accessori con acqua e detersivo neutro.

Asciugare accuratamente, riassemblare e riporre l'unità.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos

se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre su-

perficie calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de

embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para fun-

cionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. No utilice el aparato cerca de pilas o fregaderos llenos de agua. Nunca sumerja el cuerpo motor en agua ni lo ponga debajo del grifo con agua corriente. Nunca haga funcionar el aparato sin alimentos. Deje siempre enfriar el aparato durante algunos minutos antes de volver a utilizarlo. **ATENCIÓN:** asegúrese de utilizar el aparato correctamente y de hacerlo única y exclusivamente de conformidad con las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Preste especial atención y utilice guantes aptos para manipular cuchillas cortantes que pudieran estar presentes, sobre todo al extraer la cuchilla, cuando vacíe el vaso y durante la limpieza. No utilice el aparato si el cuerpo motor o sus accesorios están dañados. ¡ATENCIÓN! Nunca toque las partes en movimiento. Nunca quite la tapa del accesorio montado en el cuerpo motor mientras el aparato está en funcionamiento. Apague el aparato antes de cambiar los accesorios y acercarse a las partes en movimiento durante el funcionamiento. Antes de introducir los alimentos, asegúrese de que estén a temperatura ambiente. No introduzca

alimentos calientes. Antes de utilizar el aparato, lave las partes en contacto con los alimentos.

Este aparato es conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,13 W.

Consumo de energía en modo de espera: n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Período tras el cual pasa automáticamente al modo apagado: el aparato no dispone de función automática de paso a modo apagado. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

Período tras el cual pasa automáticamente al modo de espera: n.a.

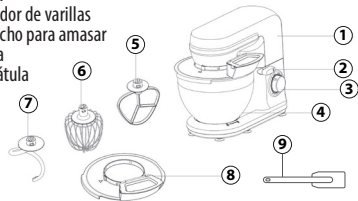
Período tras el cual pasa automáticamente al modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el producto dispone de alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

Componentes

1. Cabeza
2. Palanca de bloqueo/desbloqueo
3. Selector de velocidad
4. Bol
5. Hoja
6. Batidor de varillas
7. Gancho para amasar
8. Tapa
9. Espátula



Antes del uso

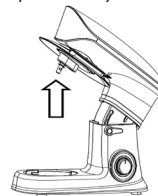
Desembale todas las partes y retire cualquier película y etiqueta. Limpie todos los componentes tal y como se indica en el apartado «Limpieza y mantenimiento».

Coloque la unidad sobre una superficie estable.

Conecte el enchufe a la toma de corriente.

Instrucciones

1. Lleve la palanca de bloqueo/desbloqueo hasta «Desbloqueo» para inclinar hacia arriba la cabeza del motor. Una vez alcanzada la posición, suelte la palanca.
2. Inserte la tapa antisalpicaduras tal y como se muestra en la figura.



3. Coloque el bol en el hueco de la base y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bloqueado.
4. Dependiendo de la masa que desee preparar, seleccione un accesorio entre el batidor de varillas, la hoja y el gancho para amasar y móntelo en el eje motor:
 - Inserte el accesorio seleccionado en el eje motor de manera que el perno presente en este último encaje en la cavidad del accesorio.
 - Inserte enérgicamente el accesorio en el eje motor de manera que el muelle quede presionado y, mientras tanto, gire el accesorio en sentido contrario a las agujas del reloj.
 - Introduzca los ingredientes a procesar en el bol.
5. Lleve la palanca de bloqueo/desbloqueo hasta «Desbloqueo» con una mano y con la otra incline hacia abajo la cabeza del motor. Una vez alcanzada la posición, suelte la palanca.
6. Lleve el selector de velocidad hasta el nivel deseado.
7. Una vez que termine de utilizarla, apague la unidad llevando el selector de velocidad hasta 0. Lleve la palanca de bloqueo/desbloqueo hasta «Desbloqueo» para inclinar hacia arriba la cabeza del motor. Una vez alcanzada la posición, suelte la palanca.
8. Retire la tapa antisalpicaduras.
9. Empuje el accesorio contra el eje motor y, al mismo tiempo, gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Extraiga el accesorio.
10. Gire el bol en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo de la base.
11. Limpie todos los componentes.

Limpieza y mantenimiento

Apague la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que esta se enfríe.

Limpie el cuerpo motor con un paño húmedo.

Limpie el bol, la tapa y los accesorios con agua y un detergente neutro. Seque cuidadosamente la unidad, vuelva a montarla y guárdela.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se

a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de ali-

mentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem

molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas

por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos. Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe o corpo motor na água e nunca coloque-o debaixo de uma torneira de água corrente. Nunca faça funcionar o aparelho sem alimentos. Sempre deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre uma utilização e outra. **ATENÇÃO:** verifique não estar utilizando o aparelho de forma errada e de utilizá-lo exclusivamente em conformidade com as instruções em dotação. Preste particularmente atenção e utilize luvas idôneas para manusear lâminas cortantes eventualmente presentes, especialmente quando for extrair a lâmina, quando a taça for esvaziada e durante a limpeza. Não utilize o aparelho se o corpo motor ou seus acessórios estiverem

danificados. **ATENÇÃO!** Nunca toque as partes em movimento. Nunca remova a tampa do acessório montado no corpo motor enquanto o aparelho estiver acionado. Desligue o aparelho antes de trocar os acessórios e de se aproximar das partes em movimento durante o funcionamento. Antes de introduzir os alimentos, verifique se os mesmos estão em temperatura ambiente. Não introduza alimentos quentes. Antes da utilização lave as partes em contato com os alimentos.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado: 0,13 W.

Consumo de energia em modo de espera: n.a.

Consumo de energia em modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual passa automaticamente para o modo desligado: o aparelho não possui função automática de passagem para o modo desligado. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

Período após o qual passa automaticamente para o modo de espera: n.a.

Período após o qual passa automaticamente para o modo de espera em rede:

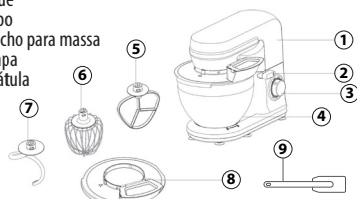
n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Alimentação: o produto dispõe de alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

Componentes

1. Cabeça
2. Alavanca bloqueio/desbloqueio
3. Seleccionador velocidade
4. Tigela
5. Leque
6. Globo
7. Gancho para massa
8. Tampa
9. Espátula



Antes da utilização

Desembale todas as partes da embalagem e remova as eventuais películas e etiquetas.

Limpe todos os componentes assim como descrito no parágrafo "Limpeza e manutenção".

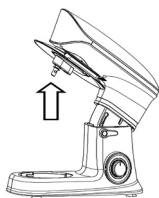
Coloque a unidade sobre uma base estável.

Introduza o plugue na tomada de corrente.

Instruções

1. Desloque a alavanca de bloqueio/desbloqueio em "Desbloqueio" para inclinar para cima a cabeça do motor. Quanto tiver alcançado a posição, solte a alavanca.

2. Introduza a tampa anti-respingos como ilustrado na imagem.



3. Introduza a tigela na cavidade da base e gire-a no sentido horário até quando ela se bloqueia.

4. Em base ao trabalho que será realizado seleccione um acessório entre o globo, o leque e o gancho para massa e monte-o no eixo motor: -Enfie o acessório selecionado no eixo motor de forma que o perno presente no mesmo se introduza na cavidade do acessório.

-Enfie com energia o acessório no eixo motor de forma que a mola fique apertada e ao mesmo tempo gire o acessório no sentido anti-horário.

-Acrescente os ingredientes que serão trabalhados na tigela.

5. Desloque a alavanca de bloqueio/desbloqueio em "Desbloqueio" com uma mão e com a outra incline para baixo a cabeça do motor. Quando tiver alcançado a posição, solte a alavanca.

6. Posicione o seleccionador da velocidade no nível desejado.

7. Quando tiver terminado a utilização desligue a unidade levando o seleccionador da velocidade para 0.

Desloque a alavanca de bloqueio/desbloqueio em "Desbloqueio" para inclinar para cima a cabeça do motor. Quando tiver alcançado a posição, solte a alavanca.

8. Remova a tampa anti-respingos.

9. Empurre o acessório contra o eixo motor e contemporaneamente gire-o no sentido horário. Extraia o acessório.

10. Gire a tigela no sentido anti-horário e remova-a da base.

11. Limpe todos os componentes.

Limpeza e manutenção

Desligue a unidade, desconecte o plugue da tomada de corrente e deixe que a mesma se esfrie.

Limpe o corpo motor com um pano húmido.

Limpe a tigela, a tampa e os acessórios com água e detergente neutro. Seque minuciosamente, monte tudo de volta e guarde a unidade.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη

για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φως ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την

αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που

αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη

χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα σε νερό και μην το τοποθετείτε ποτέ κάτω από βρύση τρεχούμενου νερού. Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς φαγητό. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή λανθασμένα και τη χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή και χρησιμοποιήστε κατάλληλα γάντια για να χειριστείτε αιχμηρές λεπίδες που μπορεί να υπάρχουν, ιδιαίτερα όταν αφαιρείτε τη λεπίδα, όταν αδειάζετε τον κάδο και κατά τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το σώμα του κινητήρα ή τα εξαρτήματά του έχουν υποστεί ζημιά. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε ποτέ κινούμενα μέρη. Μην αφαιρείτε ποτέ το κάλυμμα του εξαρτήματος που είναι τοποθετημένο στο σώμα του κινητήρα ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα και πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία. Πριν τοποθετήσετε το φαγητό, βεβαιωθείτε ότι είναι σε θερμοκρασία δωματίου. Μην εισάγετε ζεστά φαγητά.

Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,13 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία απενεργοποίησης: η συσκευή δεν διαθέτει αυτόματη λειτουργία μετάβασης σε λειτουργία απενεργοποίησης. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία αναμονής: n.a.

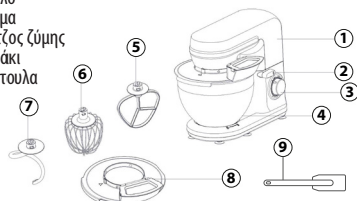
Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Εξαρτήματα

1. Κεφαλή
2. Μοχλός κλειδώματος/ξεκλειδώματος
3. Επιλογέας ταχύτητας
4. Κάδος
5. Φύλλο
6. Σύρμα
7. Γάντζος ζύμης
8. Καπάκι
9. Σπάτουλα

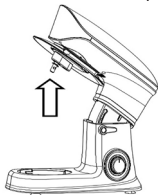


Πριν τη χρήση

Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη από τη συσκευασία και αφαιρέστε τυχόν μεμβράνες και ετικέτες.
Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα όπως περιγράφεται στην παράγραφο «Καθαρισμός και συντήρηση».
Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε σταθερή βάση.
Τοποθετήστε το φις στην πρίζα.

Οδηγίες

1. Μετακινήστε το μοχλό κλειδώματος/ξεκλειδώματος στο "Ξεκλειδωμένο" για να γείρετε το κεφάλι του κινητήρα προς τα πάνω. Μόλις φτάσει στη θέση του, αφήστε το μοχλό.
2. Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι για το πιτσίσιομα όπως φαίνεται στην εικόνα.



3. Τοποθετήστε τον κάδο στην εσοχή της βάσης και περιστρέψτε τον δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.

4. Ανάλογα με την εργασία που θα εκτελεστεί, επιλέξτε ένα εξάρτημα ανάμεσα στο σύρμα, το φύλλο και το άγκιστρο ζύμης και τοποθετήστε το στον άξονα του κινητήρα:

- Εισάγετε το επιλεγμένο εξάρτημα στον άξονα του κινητήρα έτσι ώστε ο πείρος στον τελευταίο να χωράει στην κοιλότητα του εξαρτήματος.

- Εισάγετε με πίεση το εξάρτημα στον άξονα του κινητήρα έτσι ώστε να πιέζεται το ελατήριο και στο μεταξύ περιστρέψτε το εξάρτημα αριστερόστροφα.

- Ρίχνουμε στον κάδο τα προς επεξεργασία υλικά.

5. Μετακινήστε το μοχλό κλειδώματος/ξεκλειδώματος στη θέση «Ξεκλειδωμένο» με το ένα χέρι και με το άλλο γείρετε την κεφαλή του κινητήρα προς τα κάτω. Μόλις φτάσει στη θέση του, αφήστε το μοχλό.

6. Ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας στο επιθυμητό επίπεδο.

7. Μόλις ολοκληρώσετε τη χρήση του, απενργοποιήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.

Μετακινήστε το μοχλό κλειδώματος/ξεκλειδώματος στο "Ξεκλειδωμένο" για να γείρετε την κεφαλή του κινητήρα προς τα πάνω. Μόλις φτάσει στη θέση του, αφήστε το μοχλό.

8. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι για το πιτσίσιομα.

9. Σπρώξτε το εξάρτημα προς τον άξονα του κινητήρα και ταυτόχρονα περιστρέψτε τον δεξιόστροφα. Αφαιρέστε το εξάρτημα.

10. Περιστρέψτε τον κάδο αριστερόστροφα και αφαιρέστε τον από τη βάση.

11. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Απενργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και

αφήστε τη να κρύνει.

Καθαρίστε το σώμα του κινητήρα με ένα υγρό πανί.

Καθαρίστε τον κάδο, το καπάκι και τα αξεσουάρ με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.

Στεγνώστε καλά, επανασυναρμολογήστε και αποθηκεύστε τη συσκευή.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OpRez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgo-

vara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka

trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka.

Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem .

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Nemojte uranjati kućište motora

u vodu i nikada ga ne stavljajte pod mlaz vode. Nikada nemojte koristiti uređaj bez hrane. Uvijek pustite aparat da se ohladi nekoliko minuta između dva korištenja. OPREZ: pazite da uređaj ne koristite neispravno i koristite ga samo u skladu s priloženim uputama. Obratite posebnu pozornost i koristite odgovarajuće rukavice za rukovanje oštrim oštricama koje bi mogle biti prisutne, posebno kada uklanjate oštricu, kada se zdjela prazni i tijekom čišćenja. Nemojte koristiti uređaj ako je kućište motora ili njegov pribor oštećen. OPREZ! Nikada ne dodirujte pokretne dijelove. Nikada ne uklanjajte poklopac pribora montiranog na kućište motora dok uređaj radi. Isključite uređaj prije mijenjanja pribora i približavanja pokretnim dijelovima tijekom rada. Prije stavljanja hrane provjerite je li na sobnoj temperaturi. Nemojte stavljati vruću hranu. Prije upotrebe operite dijelove koji dolaze u dodir s hranom.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,13 W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti na mreži: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u isključeni način rada: uređaj nije opremljen automatskom funkcijom prelaska u isključeni način rada. Uređaj se isključuje ručno od strane korisnika.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u način pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežni način pripravnosti: n.a.

Uređaj nema način pripravnosti niti mrežni način pripravnosti.

Napajanje: proizvod ima integrirano napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.

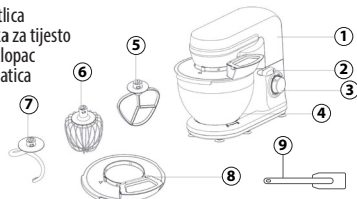
- penjače, lista i kuke za tijesto i montirajte ga na osovinu motora:
- Umetnite odabrani pribor na osovinu motora tako da klin na potonjem stane u šupljinu pribora.
 - Snagom umetnite pribor na osovinu motora tako da opruga bude pritisnuta, au međuvremenu okrećite pribor u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
 - Sastojke za obradu uspite u zdjelu.
5. Pomaknite polugu za zaključavanje/otključavanje u položaj "Otključaj" jednom rukom, a drugom nagnite glavu motora prema dolje. Kada dostignete položaj, otpustite ručicu.
6. Postavite birač brzine na željenu razinu.
7. Nakon što završite s korištenjem, isključite uređaj postavljanjem birača brzine na 0. Pomaknite ručicu za zaključavanje/otključavanje na "Otključaj" kako biste nagnuli glavu motora prema gore. Kada dođete u položaj, otpustite ručicu.
8. Uklonite zaštitu od prskanja.
9. Gurnite pribor uz osovinu motora i istovremeno ga okrećite u smjeru kazaljke na satu. Uklonite pribor.
10. Okrenite posudu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite je s postolja.
11. Očistite sve dijelove.

Čišćenje i održavanje

Isključite uređaj, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Očistite tijelo motora vlažnom krpom. Očistite posudu, poklopac i pribor vodom i neutralnim deterdžentom. Temeljito osušite, ponovno sastavite i spremite uređaj.

Sastavni dijelovi

1. Glava
2. Poluga za zaključavanje/otključavanje
3. Birač brzine
4. Zdjela
5. List
6. Metlica
7. Kuka za tijesto
8. Poklopac
9. Lopatica



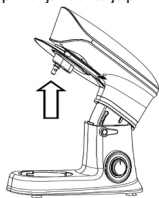
Prije uporabe

Raspakirajte sve dijelove iz pakiranja i uklonite sve folije i naljepnice. Očistite sve komponente kako je opisano u odjeljku "Čišćenje i održavanje".

Postavite uređaj na stabilnu podlogu. Umetnite utikač u utičnicu.

Upute

1. Pomaknite polugu za zaključavanje/otključavanje u položaj "Otključaj" kako biste nagnuli glavu motora prema gore. Kada dođete u položaj, otpustite ručicu.
2. Umetnite štitnik od prskanja kao što je prikazano na slici.



3. Umetnite zdjelu u udubljenje u podnožju i okrećite je u smjeru kazaljke na satu dok se ne uklješti.
4. Ovisno o poslu koji treba obaviti, odaberite dodatak između



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 879306

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
Prodotto di provenienza Extra-UE



L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa - Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione.